



Comisia economie, buget și finanțe

RAPORT **la proiectul de lege privind contractele de furnizare** **de conținut digital și de servicii digitale** **(nr.253, din 17.07.2024), Lectura II**

Comisia economie, buget și finanțe a examinat pentru lectura a doua proiectul de lege privind contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale și informează despre următoarele:

Reiterăm că proiectul de lege propus spre examinare transpune Directiva (UE) 2019/770 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 136 din 22 mai 2019, prevederi care vor contribui la o creștere mai rapidă a pieței digitale, atât în beneficiul consumatorilor, cât și al comercianților, prin reglementarea contractelor încheiate între comercianți și consumatori pentru furnizarea de conținut digital sau de servicii digitale.

Pentru lectura a doua, proiectul de lege a fost supus redactării în corespundere cu propunerile și obiecțiile expuse în avizul Direcției generale juridice a Secretariatului Parlamentului, reflectate în tabele de sinteză, parte integră a prezentului Raport.

În rezultatul examinării proiectului de lege, Comisia economie, buget și finanțe cu vot majoritar propune adoptarea proiectului de lege nr.253 din 17.07.2024 în lectura a doua.

Radu MARIAN
Președintele Comisiei

LEGE

privind contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Prezenta lege transpune Directiva (UE) 2019/770 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale, CELEX: 32019L0770, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 136 din 22 mai 2019.

Capitolul I DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1. Obiectul de reglementare și scopul prezentei legi

(1) Prezenta lege stabilește anumite aspecte referitoare la contractele dintre comercianți și consumatori, ce au ca obiect furnizarea de conținut digital sau de servicii digitale, în scopul asigurării unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor și unei bune funcționări a pieței interne.

(2) Prezenta lege stabilește norme privind:

- a) conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital cu contractul de furnizare de conținut digital sau de servicii digitale;
- b) măsurile corective în caz de neconformitate sau în caz de nefurnizare, precum și privind modalitățile de punere în aplicare a acestor măsuri;
- c) modificarea conținutului digital sau a serviciului digital.

Articolul 2. Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, noțiunile utilizate au următoarele semnificații:

bun cu elemente digitale – orice obiect corporal mobil care încorporează (include) un conținut digital sau un serviciu digital ori este interconectat cu acestea astfel încât în absența respectivului conținut digital sau serviciu digital bunul nu și-ar putea îndeplini funcțiile;

comerciant – astfel cum este definit la art. 1 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor;

compatibilitate – capacitate a conținutului digital sau a serviciului digital de a funcționa cu componente hardware sau software care sunt utilizate în mod normal pentru conținutul digital sau serviciile digitale de același tip, fără a fi necesară conversia conținutului digital sau a serviciului digital;

consumator – astfel cum este definit la art. 1 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor;

conținut digital – astfel cum este definit la art. 1 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor;

date cu caracter personal – astfel cum sunt definite la art. 3 din Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal;

funcționalitate – capacitate a conținutului digital sau a serviciului digital de a-și îndeplini funcțiile, având în vedere scopul său;

integrare – creare a unei legături între conținutul digital sau între un serviciu digital și componentele mediului digital al consumatorului și încorporare a conținutului digital sau a serviciului digital în acestea în așa fel încât conținutul digital sau serviciul digital să poată fi utilizat în conformitate cu cerințele de conformitate prevăzute de prezenta lege;

interoperabilitate – capacitate a conținutului digital sau a serviciului digital de a funcționa cu componente hardware sau software diferite de cele care sunt utilizate în mod normal pentru conținutul digital sau serviciile digitale de același tip;

mediu digital – componente hardware, software și orice conexiune de rețea utilizate de consumator pentru a accesa sau a folosi un conținut digital sau un serviciu digital;

preț – bani sau o reprezentare digitală a valorii datorate în schimbul furnizării de conținut digital sau de servicii digitale;

serviciu digital – astfel cum este definit la art. 1 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor;

suport durabil – astfel cum este definit la art. 1 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor.

Articolul 3. Domeniul de aplicare

(1) Prevederile prezentei legi se aplică:

a) oricărui contract prin care comerciantul furnizează sau se angajează să furnizeze consumatorului conținut digital sau un serviciu digital, iar consumatorul plătește sau se angajează să plătească un preț;

b) în cazul în care comerciantul furnizează sau se angajează să furnizeze consumatorului conținut digital sau un serviciu digital, iar consumatorul furnizează sau se angajează să furnizeze comerciantului date cu caracter personal, cu excepția cazului în care datele cu caracter personal furnizate de consumator sunt prelucrate exclusiv de către comerciant pentru furnizarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu prezenta lege ori pentru a-i permite comerciantului să respecte cerințele legale la care este supus, iar acesta nu prelucrează datele respective în niciun alt scop;

c) în cazul în care conținutul digital sau serviciul digital este dezvoltat în conformitate cu specificațiile consumatorului;

d) oricărui suport material care servește exclusiv ca suport al conținutului digital, cu excepția prevederilor art. 4 și 12.

(2) Prevederile prezentei legi nu se aplică contractelor referitoare la:

a) conținutul digital sau serviciile digitale care sunt încorporate în bunuri sau interconectate cu acestea în sensul noțiunii de bun cu elemente digitale și care sunt furnizate împreună cu bunurile în temeiul unui contract de vânzare-cumpărare referitor la bunurile respective, reglementat de Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor, indiferent dacă conținutul digital sau serviciul digital respectiv este furnizat de către vânzător sau de către un terț;

b) furnizarea de alte servicii decât serviciile digitale, indiferent dacă comerciantul folosește sau nu formate sau mijloace digitale pentru a genera rezultatul serviciului sau pentru a-l livra sau transmite către consumator;

c) serviciile de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la art. 2 din Legea comunicațiilor electronice nr. 241/2007, cu excepția serviciilor de comunicații interpersonale care nu se bazează pe numere;

d) asistența medicală transfrontalieră;

e) serviciile de jocuri de noroc, și anume la orice serviciu care presupune o miză cu valoare pecuniară în jocuri de noroc, inclusiv în cele cu un element de abilitate, cum ar fi loteriile, jocurile de cazinou, jocurile de poker și pariurile, care se desfășoară pe cale electronică sau cu ajutorul oricărui alt tip de tehnologie care facilitează comunicarea și la solicitarea individuală a destinatarului unor astfel de servicii;

f) serviciile financiare de consum acordate la distanță, astfel cum sunt definite la art. 3 din Legea nr. 157/2014 despre încheierea și executarea contractelor la distanță privind serviciile financiare de consum;

g) software-ul oferit de comerciant în baza unei licențe gratuite și cu sursă deschisă, atunci când consumatorul nu plătește un preț, iar datele cu caracter personal furnizate de consumator sunt prelucrate exclusiv de către comerciant pentru a îmbunătăți securitatea, compatibilitatea sau interoperabilitatea respectivului software specific;

h) furnizarea de conținut digital atunci când acesta este pus la dispoziția publicului larg altfel decât prin transmisia semnalului ca parte a unui spectacol sau eveniment, cum ar fi proiecțiile cinematografice digitale;

i) conținutul digital furnizat în conformitate cu Legea nr. 305/2012 cu privire la reutilizarea informațiilor din sectorul public.

(3) La aplicarea prevederilor alin. (2) lit. a), în cazul în care există dubii că furnizarea unui conținut digital sau a unui serviciu digital încorporat ori interconectat face parte sau nu din contractul de vânzare-cumpărare, conținutul digital sau serviciul digital se prezumă a fi acoperit de contractul de vânzare-cumpărare.

(4) Fără a aduce atingere alin. (2) și (3), atunci când un singur contract dintre același comerciant și același consumator include într-un pachet elemente de furnizare de conținut digital sau de furnizare a unui serviciu digital și elemente de furnizare a altor servicii sau produse, prezenta lege se aplică numai elementelor contractului referitoare la conținutul digital sau serviciul digital.

(5) Prevederile art. 18 din prezenta lege nu se aplică atunci când un pachet (în cadrul comunicațiilor electronice) include elemente ale unui serviciu de acces la internet, astfel cum este definit la art. 2 din Legea comunicațiilor electronice nr. 241/2007, sau ale serviciilor de comunicații interpersonale bazate pe numere.

(6) În cazul în care există divergențe între prevederile prezentei legi și prevederile unei alte legi care reglementează un anumit sector sau obiect de activitate, prevederile acesteia din urmă prevalează față de prezenta lege.

(7) Prevederile Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal se aplică oricăror date cu caracter personal prelucrate în legătură cu contractele prevăzute la alin. (1) lit. a) și b).

(8) Prezenta lege nu aduce atingere prevederilor Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

Capitolul II

CONFORMITATEA CONȚINUTULUI DIGITAL ȘI A SERVICIILOR DIGITALE

Articolul 4. Furnizarea de conținut digital sau de servicii digitale

(1) Comerciantul furnizează consumatorului conținutul digital sau serviciul digital. Cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel, comerciantul furnizează conținutul digital sau serviciul digital fără întârzieri nejustificate după încheierea contractului.

(2) Comerciantul își îndeplinește obligația de furnizare atunci când:

a) conținutul digital sau orice mijloc adecvat pentru accesarea sau descărcarea conținutului digital devine disponibil sau accesibil pentru consumator sau pentru o instalație fizică sau virtuală aleasă de consumator în acest scop;

b) serviciul digital devine accesibil pentru consumator sau pentru o instalație fizică sau virtuală aleasă de consumator în acest scop.

Articolul 5. Conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital

Comerciantul furnizează consumatorului conținut digital sau un serviciu digital care îndeplinește cerințele de conformitate prevăzute la art. 6–8, fără a aduce atingere art. 9.

Articolul 6. Cerințe subiective de conformitate

Conținutul digital sau serviciul digital este în conformitate cu contractul dacă îndeplinește, în special, următoarele cerințe:

a) respectă descrierea, cantitatea și calitatea și deține funcționalitatea, compatibilitatea, interoperabilitatea și alte caracteristici prevăzute în contract;

b) corespunde scopului special pentru care consumatorul îl solicită, pe care consumatorul l-a adus la cunoștința comerciantului cel târziu în momentul încheierii contractului și pe care comerciantul l-a acceptat;

c) este furnizat împreună cu toate accesoriile, toate instrucțiunile, inclusiv de instalare, și cu toate serviciile de asistență pentru clienți prevăzute în contract;

d) este furnizat cu actualizări conform dispozițiilor contractului.

Articolul 7. Cerințe obiective de conformitate

(1) Pe lângă respectarea cerințelor subiective de conformitate, conținutul digital sau serviciul digital îndeplinește următoarele cerințe:

1) corespunde scopurilor pentru care s-ar utiliza în mod normal conținut digital sau servicii digitale de același tip, ținând cont de legislația națională, de standardele tehnice sau, în absența unor astfel de standarde tehnice, de codurile de conduită aplicabile în domeniu și specifice sectorului;

2) respectă cantitatea și deține calitățile și caracteristicile de performanță, inclusiv în materie de funcționalitate, compatibilitate, accesibilitate, continuitate și securitate, care sunt normale pentru conținutul digital sau serviciile digitale de același tip și la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil, având în vedere natura conținutului digital sau a serviciului digital și ținând cont de orice declarație publică făcută de comerciant sau în numele acestuia ori de alte persoane din etapele anterioare ale lanțului de tranzacții, mai ales în anunțuri publicitare sau pe etichetă, cu excepția cazului în care comerciantul demonstrează cel puțin una dintre următoarele situații:

a) nu cunoștea și nu ar fi putut, în mod rezonabil, să cunoască declarația publică în cauză;

b) până la momentul încheierii contractului, declarația publică a fost rectificată în același mod sau într-un mod similar celui în care a fost făcută; sau

c) decizia de a achiziționa conținutul digital sau serviciul digital nu ar fi putut fi influențată de declarația publică;

3) dacă este cazul, este furnizat împreună cu orice accesorii și instrucțiuni pe care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil să le primească;

4) este în conformitate cu orice versiune de testare sau prezentare a conținutului digital sau a serviciului digital pusă la dispoziție de comerciant înainte de încheierea contractului.

(2) Comerciantul asigură informarea consumatorului cu privire la faptul că îi sunt furnizate actualizări, inclusiv actualizări de securitate, care sunt necesare pentru a menține conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadei în care:

a) conținutul digital sau serviciul digital trebuie să fie furnizat conform contractului; atunci când contractul prevede furnizarea continuă pe parcursul unei anumite perioade;

b) consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil la aceasta, având în vedere tipul și scopul conținutului digital sau al serviciului digital și ținând cont de circumstanțele și natura contractului, atunci când contractul prevede un singur act de furnizare sau o serie de acte de furnizare individuale.

(3) În cazul în care consumatorul nu instalează, într-un termen rezonabil, actualizările furnizate de comerciant în conformitate cu alin. (2), comerciantul nu răspunde pentru nicio neconformitate cauzată exclusiv de lipsa actualizării relevante dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

a) comerciantul a informat consumatorul cu privire la disponibilitatea actualizării și la consecințele neinstalării acesteia de către consumator;

b) neinstalarea sau instalarea incorectă a actualizării de către consumator nu a fost cauzată de existența unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de comerciant.

(4) În cazul în care contractul prevede furnizarea continuă a conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul unei anumite perioade, conținutul digital sau serviciul digital trebuie să fie conform pe întreaga durată a perioadei respective.

(5) Nu se consideră că există o neconformitate în sensul alin. (1) sau (2) dacă, la momentul încheierii contractului, consumatorul a fost informat în mod explicit că o anumită caracteristică a conținutului digital sau a serviciului digital nu corespunde cerințelor obiective de conformitate stabilite la alin. (1) sau (2) și acesta a acceptat în mod expres și separat respectiva neconformitate în momentul încheierii contractului.

(6) Cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel, conținutul digital sau serviciul digital este furnizat în cea mai recentă versiune a sa disponibilă la momentul încheierii contractului.

Articolul 8. Integrarea incorectă a conținutului digital sau a serviciului digital

Se consideră ca fiind o neconformitate a conținutului digital sau a serviciului digital orice neconformitate cauzată de integrarea incorectă a conținutului digital sau a serviciului digital în mediul digital al consumatorului dacă:

a) conținutul digital sau serviciul digital a fost integrat de comerciant ori sub răspunderea acestuia; sau

b) conținutul digital sau serviciul digital a fost destinat să fie integrat de consumator, iar integrarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de integrare furnizate de comerciant.

Articolul 9. Drepturile terților

În cazul în care o restricție care rezultă din încălcarea oricărui drept al unui tert, în special a drepturilor de proprietate intelectuală, împiedică sau limitează utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 6 și 7, consumatorul are dreptul la măsurile corective în caz de neconformitate prevăzute la art. 13, cu excepția cazului în care dispozițiile Codului civil prevăd nulitatea sau încetarea contractului de furnizare a conținutului digital sau a serviciului digital în astfel de cazuri.

Articolul 10. Răspunderea comerciantului

(1) Comerciantul răspunde pentru orice nefurnizare a conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 4.

(2) În cazul în care un contract prevede un singur act de furnizare sau o serie de acte de furnizare individuale, comerciantul răspunde pentru orice neconformitate în sensul art. 6–8 care există la momentul furnizării și care este constatată în termen de minimum doi ani începând cu data furnizării, fără a aduce atingere art. 7 alin. (2) lit. b).

(3) Atunci când contractul prevede furnizarea continuă pe parcursul unei anumite perioade, comerciantul răspunde pentru orice neconformitate în sensul art. 6–8 care apare sau este constatată în termenul în care conținutul digital sau serviciul digital trebuie să fie furnizat conform contractului.

Articolul 11. Sarcina probei

(1) Sarcina probei cu privire la furnizarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 4 revine comerciantului.

(2) În cazurile prevăzute la art. 10 alin. (2), sarcina probei cu privire la conformitatea, la momentul furnizării, a conținutului digital sau a serviciului digital revine comerciantului dacă neconformitatea se constată în termen de un an de la momentul furnizării.

(3) În cazurile prevăzute la art. 10 alin. (3), sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadei în care conținutul digital sau serviciul digital trebuie să fie furnizat conform contractului revine comerciantului dacă neconformitatea se constată pe parcursul perioadei respective.

(4) Prevederile alin. (2) și (3) nu se aplică în cazul în care comerciantul demonstrează că mediul digital al consumatorului nu este compatibil cu cerințele tehnice ale conținutului digital sau ale serviciului digital și că a informat consumatorul cu privire la aceste cerințe, în mod clar și ușor de înțeles, înainte de încheierea contractului.

(5) La încheierea contractului prin care comerciantul furnizează sau se angajează să furnizeze consumatorului conținut digital sau un serviciu digital se precizează și se stabilesc mijloacele de comunicare favorabile pentru consumator, inclusiv informațiile de contact la care se vor notifica comunicările de cooperare în caz de neconformitate. Comerciantul este obligat să notifice fără întârziere consumatorul despre orice schimbare apărută în informațiile de contact.

(6) Consumatorul cooperează cu comerciantul în măsura în care acest lucru este, în mod rezonabil, posibil și necesar pentru a stabili dacă neconformitatea conținutului digital sau a serviciului digital, la momentul prevăzut la art. 10 alin. (2)

sau (3), după caz, a fost cauzată de mediul digital al consumatorului. Cooperarea dintre consumator și comerciant se efectuează pe suport de hârtie sau pe orice alt suport durabil, disponibil și accesibil consumatorului. În cazul în care consumatorul nu cooperează cu comerciantul, iar comerciantul a informat consumatorul cu privire la o astfel de cerință, în mod clar și ușor de înțeles, înainte de încheierea contractului, sarcina probei în ceea ce privește existența neconformității la momentul menționat la art. 10 alin. (2) sau (3), după caz, revine consumatorului.

(7) Cazul în care comerciantul nu cooperează cu consumatorul în ceea ce privește existența și remedierea neconformității în termenul prevăzut la art. 13 alin. (4) se consideră refuz tacit.

(8) Depunerea și soluționarea reclamațiilor se efectuează în modul stabilit la art. 25 din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor.

Capitolul III **MIJLOACELE DE PROTECȚIE A CONSUMATORILOR**

Articolul 12. Măsuri corective în caz de nefurnizare

(1) În cazul în care comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital în conformitate cu art. 4, consumatorul îi solicită comerciantului să furnizeze conținutul digital sau serviciul digital. Dacă, în aceste circumstanțe, comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital fără întârzieri nejustificate sau într-un termen suplimentar, astfel cum convin în mod expres părțile, consumatorul are dreptul să obțină încetarea contractului.

(2) Prevederile alin. (1) nu se aplică, iar consumatorul are dreptul la încetarea imediată a contractului în una dintre următoarele situații:

a) comerciantul a declarat că nu va furniza conținutul digital sau serviciul digital ori acest lucru reiese clar din circumstanțe;

b) consumatorul și comerciantul au convenit că pentru consumator este esențială furnizarea la o anumită dată sau acest lucru reiese în mod clar din circumstanțele care însoțesc încheierea contractului, iar comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital până la sau la data respectivă.

(3) Atunci când consumatorul obține încetarea contractului în temeiul alin. (1) sau (2), prevederile art. 14–17 se aplică în mod corespunzător.

Articolul 13. Măsuri corective în caz de neconformitate

(1) În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul la aducerea în conformitate a conținutului digital sau a serviciului digital, la o reducere

corespunzătoare a prețului sau la încetarea contractului în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Consumatorul are dreptul la aducerea în conformitate a conținutului digital sau a serviciului digital, cu excepția cazului în care acest lucru ar fi imposibil sau ar impune comerciantului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv:

- a) valoarea conținutului digital sau a serviciului digital în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; și
- b) gravitatea neconformității.

(3) În cazul în care aducerea în conformitate a conținutului digital sau a serviciului digital ar fi imposibilă sau ar impune comerciantului costuri disproporționate, în sensul alin. (2), comerciantul prezintă justificarea respectivă, însoțită de probe confirmative care pot demonstra imposibilitatea sau disproporționalitatea invocată de comerciant.

(4) Comerciantul aduce conținutul digital sau serviciul digital în conformitate, în temeiul alin. (2), într-un termen rezonabil, dar nu mai mare de 14 zile din momentul sesizării de către consumator cu privire la neconformitate, fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând cont de natura conținutului digital sau a serviciului digital și de scopul pentru care consumatorul a solicitat conținutul digital sau serviciul digital. Acest termen poate fi prelungit numai cu acordul consumatorului.

(5) Consumatorul are dreptul la reducerea corespunzătoare a prețului conform alin. (6) și (7), atunci când conținutul digital sau serviciul digital este furnizat în schimbul unei plăți, sau la încetarea contractului conform alin. (8) în oricare dintre următoarele cazuri:

- a) măsura corectivă pentru aducerea în conformitate a conținutului digital sau a serviciului digital este imposibilă sau disproporționată în sensul alin. (2);
- b) comerciantul nu a adus în conformitate conținutul digital sau serviciul digital conform alin. (4);
- c) se constată o neconformitate în pofida încercării comerciantului de a aduce conținutul digital sau serviciul digital în conformitate;
- d) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere imediată a prețului sau încetarea imediată a contractului;
- e) comerciantul a declarat că nu va aduce conținutul digital sau serviciul digital în conformitate în termenul și în condițiile prevăzute la alin. (4) ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

(6) Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii conținutului digital sau a serviciului digital furnizat consumatorului în comparație cu valoarea pe care conținutul digital sau serviciul digital ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

(7) Atunci când contractul prevede că furnizarea conținutului digital sau a serviciului digital se face pe parcursul unei anumite perioade în schimbul unei plăți, reducerea de preț se aplică pentru perioada în care conținutul digital sau serviciul digital nu a fost în conformitate.

(8) Atunci când conținutul digital sau serviciul digital este furnizat în schimbul unei plăți, consumatorul are dreptul de a înceta contractul numai dacă neconformitatea exercită o influență substanțială asupra utilizării produsului. Sarcina probei cu privire la caracterul neconformității în acest caz revine comerciantului.

(9) În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul la suspendarea plății unei părți restante din prețul conținutului digital sau al serviciului digital sau a unei părți a acesteia, până la aducerea în conformitate de către comerciant a conținutului digital sau a serviciului digital, cu condiția ca plata suspendată să nu fie aferentă unui conținut digital sau serviciu digital deja furnizat de către comerciant și care a fost în conformitate.

Articolul 14. Exercițarea dreptului de încetare a contractului

Consumatorul își exercită dreptul de încetare a contractului printr-o declarație către comerciant prin care își exprimă decizia de încetare a contractului.

Articolul 15. Obligațiile comerciantului în cazul încetării contractului

(1) În cazul încetării contractului, comerciantul rambursează consumatorului toate sumele plătite în temeiul contractului.

(2) În cazurile în care contractul prevede furnizarea conținutului digital sau a serviciului digital în schimbul unei plăți și pe parcursul unei anumite perioade, iar conținutul digital sau serviciul digital a fost în conformitate pe parcursul unei perioade anterioare datei încetării contractului, comerciantul rambursează consumatorului numai cota-parte din prețul plătit care corespunde perioadei în care conținutul digital sau serviciul digital nu a fost în conformitate, precum și orice parte din prețul plătit de consumator în avans pentru perioada rămasă din durata contractului care ar fi urmat să se deruleze dacă contractul nu ar fi încetat.

(3) În ceea ce privește datele cu caracter personal ale consumatorului, comerciantul respectă obligațiile aplicabile în temeiul prevederilor Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

(4) Comerciantul se abține de la utilizarea oricărui alt conținut în afara datelor cu caracter personal care au fost furnizate sau create de consumator la utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital furnizat de către comerciant, cu excepția cazului în care acest conținut:

a) nu are nicio utilitate în afara contextului conținutului digital sau al serviciului digital furnizat de comerciant;

b) are legătură doar cu activitatea consumatorului atunci când folosește conținutul digital sau serviciul digital furnizat de comerciant;

c) a fost agregat cu alte date de către comerciant și nu poate fi dezagregat sau poate fi dezagregat numai cu eforturi disproporționate; sau

d) a fost generat în comun de către consumator și alte persoane, iar alți consumatori pot continua să utilizeze conținutul.

(5) Cu excepția situațiilor menționate la alin. (4) lit. a)–c), comerciantul pune la dispoziția consumatorului, la cererea acestuia, orice conținut care nu reprezintă date cu caracter personal și care a fost furnizat sau creat de către consumator în momentul utilizării conținutului digital sau a serviciului digital furnizat de comerciant.

(6) Consumatorul are dreptul să recupereze respectivul conținut digital fără costuri și fără impedimente din partea comerciantului, într-un termen rezonabil, care nu poate depăși 14 zile de la data cererii, într-un format utilizat în mod curent și care poate fi citit automat. Acest termen poate fi prelungit numai cu acordul consumatorului.

(7) Comerciantul poate împiedica orice utilizare ulterioară a conținutului digital sau a serviciului digital de către consumator, în special prin oprirea accesului consumatorului la conținutul digital sau la serviciul digital ori prin dezactivarea contului de utilizator al consumatorului, fără a aduce atingere alin. (5) și (6).

Articolul 16. Obligațiile consumatorului în cazul încetării contractului

(1) După încetarea contractului, consumatorul se abține de la utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital și de la punerea acestuia la dispoziția terților.

(2) Atunci când conținutul digital a fost furnizat pe un suport material, consumatorul, la cererea și pe cheltuiala comerciantului, îi returnează acestuia suportul material fără întârzieri nejustificate.

(3) Dacă comerciantul hotărăște să solicite restituirea suportului material, această solicitare se efectuează în termen de 14 zile de la data la care comerciantul este informat cu privire la decizia consumatorului de a înceta contractul.

(4) Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital în perioada anterioară încetării contractului dacă în această perioadă conținutul digital sau serviciul digital nu a fost în conformitate.

Articolul 17. Termene și modalități de efectuare a rambursării de către comerciant

(1) Orice rambursare pe care comerciantul o datorează consumatorului în temeiul art. 13 alin. (5)–(7) sau al art. 15 alin. (1) și (2), ca urmare a unei reduceri de preț sau a încetării contractului, este efectuată fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, în termen de 14 zile de la data la care comerciantul este informat cu privire la decizia consumatorului de a invoca dreptul la reducerea prețului sau dreptul său de a înceta contractul.

(2) Comerciantul efectuează rambursarea utilizând aceleași mijloace de plată pe care le-a utilizat consumatorul pentru plata conținutului digital sau a serviciului digital, cu excepția cazului în care consumatorul și-a dat acordul expres pentru utilizarea altor mijloace de plată și cu condiția ca rambursarea să nu implice plata unor taxe de către consumator.

(3) Comerciantul nu îi impune consumatorului niciun fel de taxe legate de rambursare.

Capitolul IV MODIFICAREA CONȚINUTULUI DIGITAL SAU A SERVICIULUI DIGITAL. DREPTUL DE REGRES

Articolul 18. Modificarea conținutului digital sau a serviciului digital

(1) În cazul în care contractul prevede furnizarea sau punerea la dispoziția consumatorului a conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul unei anumite perioade, comerciantul poate modifica conținutul digital sau serviciul digital dincolo de ceea ce este necesar pentru a menține în conformitate conținutul digital sau serviciul digital, conform art. 6 și 7, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

a) contractul permite o astfel de modificare și prevede o justificare valabilă pentru aceasta;

b) modificarea se realizează fără costuri suplimentare pentru consumator;

c) consumatorul este informat în mod clar și ușor de înțeles cu privire la modificare;

d) în cazurile menționate la alin. (2), consumatorul este informat cu suficient timp în prealabil, pe un suport durabil, cu privire la caracteristicile și data modificării și la dreptul de a înceta contractul în conformitate cu alin. (2) sau cu privire la posibilitatea de a menține conținutul digital sau serviciul digital fără modificarea în cauză în conformitate cu alin. (4).

(2) Consumatorul are dreptul de a înceta contractul dacă modificarea are un impact negativ asupra accesului consumatorului la conținutul digital sau la serviciul digital ori asupra utilizării acestuia de către consumator, cu excepția cazului în care un astfel de impact negativ este minor. În acest caz, consumatorul are dreptul să înceteze contractul, fără costuri, în termen de 30 de zile de la primirea informațiilor sau din momentul în care conținutul digital sau serviciul digital a fost modificat de către comerciant, oricare dintre acestea intervine mai târziu.

(3) Atunci când consumatorul obține încetarea contractului în conformitate cu alin. (2), prevederile art. 14–17 se aplică în mod corespunzător.

(4) Prevederile alin. (2) și (3) nu se aplică dacă comerciantul i-a permis consumatorului să mențină, fără costuri suplimentare, conținutul digital sau serviciul digital fără modificări, iar conținutul digital sau serviciul digital rămâne în conformitate.

Articolul 19. Dreptul la acțiunea în regres

În cazul în care comerciantul răspunde față de consumator pentru un caz de nefurnizare a conținutului digital sau a serviciului digital ori pentru o neconformitate care rezultă dintr-un act sau o omisiune a unei persoane în etapele anterioare ale lanțului de tranzacții, comerciantul are dreptul să solicite măsuri corective din partea persoanei sau a persoanelor cărora le revine răspunderea din lanțul de tranzacții. Persoana sau persoanele cărora comerciantul le poate solicita măsuri corective, acțiunile relevante și condițiile de exercitare se stabilesc în conformitate cu Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor.

Capitolul V PREVEDERI SPECIALE

Articolul 20. Garanția comercială

(1) Orice garanție comercială instituie o obligație juridică pentru garant în condițiile stabilite în certificatul de garanție comercială și în anunțurile publicitare asociate, disponibile în momentul sau anterior încheierii contractului.

(2) În situația în care condițiile stipulate în certificatul de garanție comercială sunt mai puțin avantajoase pentru consumator decât cele menționate în anunțurile publicitare asociate, garanția comercială creează o obligație juridică în condițiile stabilite în publicitatea privind garanția comercială, cu excepția cazului în care, înainte de încheierea contractului, anunțurile publicitare asociate au fost corectate în același mod sau într-un mod comparabil celui în care au fost făcute.

(3) Comerciantul furnizează consumatorilor, pe suport durabil, un certificat de garanție comercială cel mai târziu la livrarea conținutului digital sau serviciului digital.

(4) Certificatul de garanție comercială se redactează în limba română, fără a exclude prezentarea acestuia și în alte limbi, într-un limbaj simplu și inteligibil.

(5) Certificatul de garanție comercială conține cel puțin următoarele informații:

a) o declarație clară prin care se stabilește că obligația legală privind răspunderea comerciantului pentru conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital nu este afectată de garanția comercială;

b) numele și adresa garantului;

c) procedura pe care trebuie să o urmeze consumatorul pentru a beneficia de garanția comercială;

d) indicarea conținutului digital și/sau a serviciilor digitale cărora li se aplică garanția comercială;

e) condițiile garanției comerciale.

(6) Nerespectarea prevederilor alin. (3)–(5) nu afectează caracterul obligatoriu al garanției comerciale pentru garant.

Articolul 21. Autoritatea responsabilă de exercitarea controlului asupra executării prezentei legi

(1) Autoritatea responsabilă de exercitarea controlului asupra executării prezentei legi este Inspectoratul de Stat pentru Supravegherea Produselor Nealimentare și Protecția Consumatorilor (în continuare – *Inspectorat*).

(2) În vederea asigurării respectării prevederilor prezentei legi de către comercianți, persoanele fizice sau organizațiile care, potrivit legii, au un interes legitim, inclusiv organizațiile de consumatori sau organizațiile profesionale, precum și autoritățile publice pot sesiza Inspectoratul în legătură cu încălcările prevederilor prezentei legi în scopul examinării reclamațiilor consumatorilor sau pentru inițierea

unei acțiuni în justiție împotriva comercianților care au săvârșit ori sunt susceptibili să săvârșescă încălcări ale prezentei legi.

(3) În cazul în care consumatorul nu este de acord cu rezultatele examinării solicitării privind neconformitatea conținutului digital sau a serviciului digital sau în cazul refuzului comerciantului de a satisface solicitarea, consumatorul are dreptul să se adreseze Inspectoratului sau, conform procedurii civile, în instanța de judecată.

Articolul 22. Soluționarea alternativă a litigiilor

Pentru soluționarea litigiilor privind protecția drepturilor consumatorilor, consumatorii și comercianții pot iniția benevol o procedură de mediere în conformitate cu Legea nr. 137/2015 cu privire la mediere sau o procedură de soluționare alternativă a litigiilor privind protecția consumatorilor în conformitate cu Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor.

Articolul 23. Răspunderea pentru încălcarea prevederilor prezentei legi

Încălcarea prevederilor prezentei legi atrage răspundere în conformitate cu prevederile Codului civil și ale Codului contravențional.

Articolul 24. Caracterul imperativ

(1) Cu excepția cazurilor în care prezenta lege prevede altfel, nu este obligatorie pentru consumator nicio clauză contractuală care, în detrimentul consumatorului, exclude aplicarea prevederilor prezentei legi, derogă de la acestea sau le modifică efectele înainte ca nefurnizarea sau neconformitatea să fie adusă la cunoștința comerciantului de către consumator sau înainte ca modificarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 18 să fie adusă la cunoștința consumatorului de către comerciant.

(2) Comerciantul este în drept să ofere consumatorului condiții contractuale mai avantajoase decât cele asigurate prin prezenta lege.

Capitolul VI DISPOZIȚII FINALE

Articolul 25. Dispoziții finale

(1) Prezenta lege intră în vigoare la expirarea termenului de 12 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

(2) Guvernul, în termen de 6 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi, va aduce actele sale normative în concordanță cu aceasta.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

ЗАКОН

о договорах на поставку цифрового контента и цифровых услуг

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящий закон перелагает Директиву (ЕС) 2019/770 Европейского парламента и Совета от 20 мая 2019 года о некоторых аспектах, касающихся договоров на поставку цифрового контента и цифровых услуг, CELEX: 32019L0770, опубликованную в Официальном журнале Европейского Союза L 136 от 22 мая 2019 года.

Глава I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Предмет регулирования и цель настоящего закона

(1) Настоящий закон устанавливает некоторые аспекты, касающиеся договоров между коммерсантами и потребителями, предметом которых является поставка цифрового контента или цифровых услуг, в целях обеспечения высокого уровня защиты потребителей и надлежащего функционирования внутреннего рынка.

(2) Настоящий закон устанавливает нормы в отношении:

- соответствия цифрового контента или цифровой услуги договору на поставку цифрового контента или цифровой услуги;
- корректирующих мер в случае несоответствия или непоставки, а также в отношении способов реализации этих мер;
- изменения цифрового контента или цифровой услуги.

Статья 2. Основные понятия

Для целей настоящего закона используемые понятия имеют следующее значение:

продукт с цифровыми элементами – любое движимое материальное имущество, содержащее (включающее) или взаимосвязанное с цифровым контентом или цифровой услугой таким образом, что при отсутствии соответствующего цифрового контента или цифровой услуги имущество не может выполнять свои функции;

коммерсант – в значении, определенном в статье 1 Закона о защите прав потребителей № 105/2003;

совместимость – способность цифрового контента или цифровой услуги функционировать с аппаратными или программными компонентами, которые обычно используются для цифрового контента или цифровых услуг того же типа, без необходимости преобразования цифрового контента или цифровой услуги;

потребитель – в значении, определенном в статье 1 Закона о защите прав потребителей № 105/2003;

цифровой контент – в значении, определенном в статье 1 Закона о защите прав потребителей № 105/2003;

персональные данные – в значении, определенном в статье 3 Закона о защите персональных данных № 133/2011;

функциональность – способность цифрового контента или цифровой услуги выполнять свои функции с учетом их назначения;

интеграция – создание связи между цифровым контентом или цифровой услугой и компонентами цифровой среды потребителя и включение в них цифрового контента или цифровой услуги таким образом, чтобы цифровой контент или цифровая услуга могли быть использованы согласно требованиям о соответствии, предусмотренным настоящим законом;

интероперабельность – способность цифрового контента или цифровой услуги функционировать с аппаратными или программными компонентами, отличными от тех, которые обычно используются для цифрового контента или цифровых услуг того же типа;

цифровая среда – аппаратные компоненты, программное обеспечение и любое сетевое соединение, применяемые потребителем для доступа или использования цифрового контента или цифровой услуги;

цена – деньги или цифровое представление стоимости, причитающиеся в обмен на поставку цифрового контента или цифровых услуг;

цифровая услуга – в значении, определенном в статье 1 Закона о защите прав потребителей № 105/2003;

долговечный носитель – в значении, определенном в статье 1 Закона о защите прав потребителей № 105/2003.

Статья 3. Область применения

(1) Положения настоящего закона применяются:

а) к любому договору, по которому коммерсант поставляет или обязуется поставить потребителю цифровой контент или цифровую услугу, а потребитель платит или обязуется заплатить определенную цену;

б) если коммерсант поставляет или обязуется поставить цифровой контент или цифровую услугу потребителю, а потребитель предоставляет или обязуется предоставить персональные данные коммерсанту, за исключением случая, когда персональные данные, предоставленные потребителем, обрабатываются исключительно коммерсантом в целях поставки цифрового контента или цифровой услуги в соответствии с настоящим законом или для того, чтобы коммерсант мог выполнить требования законодательства, которые на него распространяются, и коммерсант не обрабатывает такие данные для каких-либо других целей;

с) если цифровой контент или цифровая услуга разработаны в соответствии со спецификациями потребителя;

д) к любому материальному носителю, который служит исключительно в качестве носителя цифрового контента, за исключением положений статей 4 и 12.

(2) Положения настоящего закона не применяются к договорам, связанным:

а) с цифровым контентом или цифровыми услугами, включенными в продукты или взаимосвязанными с ними в значении понятия «продукт с цифровыми элементами» и поставляемыми вместе с продуктами в соответствии с относящимся к соответствующим продуктам договором купли-продажи, регулируемым Законом о защите прав потребителей № 105/2003, независимо от того, поставляет ли данный цифровой контент или цифровая услуга продавцом или третьим лицом;

b) с предоставлением других услуг, кроме цифровых услуг, независимо от того, использует ли коммерсант цифровые форматы или средства для создания результата услуги или для его доставки или передачи потребителю;

c) с услугами электронных коммуникаций, как определено в статье 2 Закона об электронных коммуникациях № 241/2007, за исключением услуг межличностного общения, не основанных на номерах;

d) с трансграничной медицинской помощью;

e) с услугами азартных игр, а именно любой услугой, предусматривающей денежные ставки, включая азартные игры с элементами игр на ловкость, такие как лотереи, игры в казино, покер и пари, проводимые в электронной форме или с помощью любого другого вида технологии, способствующей коммуникации, и по индивидуальному запросу получателя таких услуг;

f) с потребительскими финансовыми услугами, предоставляемыми на расстоянии, как определено в статье 3 Закона о заключении и исполнении договоров на расстоянии о потребительских финансовых услугах № 157/2014;

g) с программным обеспечением, предоставляемым коммерсантом на основе бесплатной лицензии и с открытым исходным кодом, когда потребитель не платит цену, а персональные данные, предоставленные потребителем, обрабатываются исключительно коммерсантом в целях повышения безопасности, совместимости или интероперабельности соответствующего программного обеспечения;

h) с поставкой цифрового контента, когда он предоставляется в распоряжение широкой публике иначе, чем путем передачи сигнала в рамках предоставления или мероприятия, например цифрового кинопоказа;

i) с цифровым контентом, поставленным в соответствии с Законом о повторном использовании информации публичного сектора № 305/2012.

(3) При применении положений пункта а) части (2) в случае наличия сомнений в том, является ли поставка включенного или взаимосвязанного цифрового контента или цифровой услуги частью договора купли-продажи, предполагается, что на цифровой контент или цифровую услугу распространяется договор купли-продажи.

(4) Без ущерба для применения положений частей (2) и (3), если один договор между одним и тем же коммерсантом и одним и тем же потребителем включает в один пакет элементы поставки цифрового контента или поставки цифровой услуги и элементы предоставления других услуг или продуктов, настоящий закон применяется только к элементам договора, относящимся к цифровому контенту или цифровой услуге.

(5) Положения статьи 18 настоящего закона не применяются, если пакет (в рамках электронных коммуникаций) включает элементы услуги доступа к

интернету, как определено в статье 2 Закона об электронных коммуникациях № 241/2007, или услуги межличностного общения, основанной на номерах.

(6) В случае наличия расхождений между положениями настоящего закона и положениями другого закона, регулирующего определенный сектор или предмет деятельности, положения последнего имеют преимущественную силу перед настоящим законом.

(7) Положения Закона о защите персональных данных № 133/2011 применяются к любым персональным данным, обрабатываемым в связи с договорами, предусмотренными пунктами а) и б) части (1).

(8) Настоящий закон применяется без ущерба для положений Закона об авторском праве и смежных правах № 230/2022.

Глава II СООТВЕТСТВИЕ ЦИФРОВОГО КОНТЕНТА И ЦИФРОВЫХ УСЛУГ

Статья 4. Поставка цифрового контента или цифровых услуг

(1) Коммерсант предоставляет потребителю цифровой контент или цифровую услугу. За исключением случая, когда стороны не договорились об ином, коммерсант предоставляет цифровой контент или цифровую услугу без необоснованной задержки после заключения договора.

(2) Коммерсант исполняет свою обязанность по поставке, когда:

а) цифровой контент или любое средство, пригодное для доступа к цифровому контенту или его загрузки, становится доступным или приемлемым для потребителя или для физического или виртуального устройства, выбранного потребителем для этой цели;

б) цифровая услуга становится приемлемой для потребителя или для физического или виртуального устройства, выбранного потребителем для этой цели.

Статья 5. Соответствие цифрового контента или цифровой услуги

Коммерсант предоставляет потребителю цифровой контент или цифровую услугу, которые отвечают требованиям о соответствии, предусмотренным статьями 6–8, без ущерба для применения статьи 9.

Статья 6. Субъективные требования о соответствии

Цифровой контент или цифровая услуга соответствует договору, если отвечает, в частности, следующим требованиям:

- а) соответствует описанию, количеству и качеству и обладает функциональностью, совместимостью, интероперабельностью и другими характеристиками, предусмотренными договором;
- б) соответствует определенной цели, для которой потребитель его/ее запросил, о которой потребитель сообщил коммерсанту не позднее, чем в момент заключения договора и с которой коммерсант согласился;
- в) поставляется со всеми принадлежностями, всеми инструкциями, включая инструкции по установке, и всеми услугами по поддержке клиентов, предусмотренными договором;
- г) поставляется с обновлениями согласно условиям договора.

Статья 7. Объективные требования о соответствии

(1) В дополнение к соблюдению субъективных требований о соответствии цифровой контент или цифровая услуга отвечает следующим требованиям:

1) соответствует целям, для которых обычно используются цифровой контент или цифровые услуги того же типа с учетом национального законодательства, технических стандартов или – при отсутствии таких технических стандартов – кодексов поведения, применимых в соответствующей области и характерных соответствующему сектору;

2) соответствует количеству и обладает качествами и характеристиками эффективности, в том числе в отношении функциональности, совместимости, доступности, непрерывности и безопасности, которые являются обычными для цифрового контента или цифровых услуг того же типа и которые потребитель может обоснованно ожидать, учитывая характер цифрового контента или цифровой услуги и принимая во внимание любые публичные заявления, сделанные коммерсантом или от его имени либо другими лицами на более ранних этапах в цепочке сделок, в основном в рекламных материалах или на этикетке, за исключением случая, если только коммерсант не докажет по меньшей мере одно из следующего:

- а) он не знал и обоснованно не мог знать о соответствующем публичном заявлении;
- б) к моменту заключения договора публичное заявление было исправлено таким же или аналогичным образом, как и было сделано; или
- в) на решение о покупке цифрового контента или цифровой услуги не могло повлиять публичное заявление;

3) при необходимости поставляется вместе с любыми аксессуарами и инструкциями, которые потребитель может обоснованно ожидать получить;

4) соответствует любой тестовой версии или презентации цифрового контента или цифровой услуги, предоставленной коммерсантом до заключения договора.

(2) Коммерсант обеспечивает информирование потребителя о том, что ему поставляются обновления, включая обновления безопасности, необходимые для поддержания соответствия цифрового контента или цифровой услуги в течение периода, когда:

а) цифровой контент или цифровая услуга должны быть поставлены по договору, если договор предусматривает непрерывную поставку в течение определенного периода;

б) потребитель может обоснованно ожидать этого, принимая во внимание тип и цель цифрового контента или цифровой услуги и учитывая обстоятельства и характер договора, если договор предусматривает однократную поставку или серию отдельных поставок.

(3) Если потребитель не устанавливает в разумные сроки обновления, поставленные коммерсантом в соответствии с частью (2), коммерсант не несет ответственности за любое несоответствие, вызванное исключительно отсутствием соответствующего обновления, если в совокупности выполняются следующие условия:

а) коммерсант проинформировал потребителя о доступности обновления и о последствиях его неустановки потребителем;

б) неустановка или неправильная установка потребителем обновления не была вызвана недостатками в инструкциях по установке, предоставленных коммерсантом.

(4) Если договор предусматривает непрерывную поставку цифрового контента или цифровой услуги в течение определенного периода, цифровой контент или цифровая услуга должны соответствовать требованиям на всем протяжении этого периода.

(5) Не считается имеющим место несоответствие в смысле частей (1) или (2), если на момент заключения договора потребитель был четко проинформирован о том, что определенная характеристика цифрового контента или цифровой услуги не отвечает объективным требованиям о соответствии, установленным в части (1) или (2), и он однозначно и особо заявил о своей согласии с соответствующим несоответствием в момент заключения договора.

(6) За исключением случая, когда стороны не договорились об ином, цифровой контент или цифровая услуга поставляются в самой последней версии, доступной на момент заключения договора.

Статья 8. Неправильная интеграция цифрового контента или цифровой услуги

Любое несоответствие цифрового контента или цифровой услуги, вызванное неправильной интеграцией цифрового контента или цифровой услуги в цифровую среду потребителя, считается несоответствием цифрового контента или цифровой услуги, если:

а) цифровой контент или цифровая услуга были интегрированы коммерсантом либо под его ответственность; или

б) цифровой контент или цифровая услуга были предназначены для интеграции потребителем, при этом неправильная интеграция была вызвана недостатками в инструкциях по интеграции, предоставленных коммерсантом.

Статья 9. Права третьих лиц

Если ограничение, являющееся результатом нарушения какого-либо права третьего лица, в частности права интеллектуальной собственности, препятствует или затрудняет использование цифрового контента или цифровой услуги в соответствии со статьями 6 и 7, потребитель имеет право на корректирующие меры в случае несоответствия, предусмотренные статьей 13, за исключением случая, когда положения Гражданского кодекса предусматривают в таких случаях недействительность или прекращение действия договора на поставку цифрового контента или цифровой услуги.

Статья 10. Ответственность коммерсанта

(1) Коммерсант несет ответственность за любую непоставку цифрового контента или цифровой услуги в соответствии со статьей 4.

(2) Если договор предусматривает однократную поставку или серию отдельных поставок, коммерсант несет ответственность за любое несоответствие в смысле статей 6–8, существующее на момент поставки и выявленное в течение не менее двух лет со дня поставки, без ущерба для применения пункта б) части (2) статьи 7.

(3) Если договор предусматривает непрерывную поставку в течение определенного периода, коммерсант несет ответственность за любое несоответствие в смысле статей 6–8, возникающее или выявленное в течение периода, когда цифровой контент или цифровая услуга должны быть поставлены согласно договору.

Статья 11. Бремя доказывания

(1) Бремя доказывания в отношении поставки цифрового контента или цифровой услуги в соответствии со статьей 4 возлагается на коммерсанта.

(2) В случаях, предусмотренных частью (2) статьи 10, бремя доказывания соответствия на момент поставки цифрового контента или цифровой услуги возлагается на коммерсанта, если несоответствие выявляется в течение одного года со дня поставки.

(3) В случаях, предусмотренных частью (3) статьи 10, бремя доказывания соответствия цифрового контента или цифровой услуги в течение периода, когда цифровой контент или цифровая услуга должны быть поставлены по договору, возлагается на коммерсанта, если несоответствие выявляется в течение этого периода.

(4) Положения частей (2) и (3) не применяются, если коммерсант докажет, что цифровая среда потребителя несовместима с техническими требованиями цифрового контента или цифровой услуги и что коммерсант проинформировал потребителя об этих требованиях ясным и понятным образом до заключения договора.

(5) При заключении договора, по которому коммерсант поставляет или обязуется поставить потребителю цифровой контент или цифровую услугу, указываются и определяются выгодные для потребителя средства связи, включая контактные данные, по которым должны передаваться сообщения о сотрудничестве в случае несоответствия. Коммерсант обязан незамедлительно уведомить потребителя о любых изменениях, возникших в контактных данных.

(6) Потребитель сотрудничает с коммерсантом в той мере, в какой это обоснованно является возможным и необходимым для установления того, было ли несоответствие цифрового контента или цифровой услуги в момент, указанный в зависимости от обстоятельств в части (2) или (3) статьи 10, вызвано цифровой средой потребителя. Сотрудничество между потребителем и коммерсантом осуществляется на бумажном носителе или на любом другом долговечном носителе, имеющемся у потребителя и доступном ему. Если потребитель не сотрудничает с коммерсантом, а коммерсант проинформировал потребителя о таком требовании ясным и понятным образом до заключения договора, бремя доказывания наличия несоответствия в момент, указанный в зависимости от обстоятельств в части (2) или (3) статьи 10, возлагается на потребителя.

(7) Если коммерсант не сотрудничает с потребителем в отношении наличия и устранения несоответствия в срок, предусмотренный частью (4) статьи 13, это считается безмолвным отказом.

(8) Подача и рассмотрения жалоб осуществляются в порядке, установленном в статье 25 Закона о защите прав потребителей № 105/2003.

Глава III СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Статья 12. Корректирующие меры в случае непоставки

(1) Если коммерсант не поставляет цифровой контент или цифровую услугу в соответствии со статьей 4, потребитель требует от коммерсанта поставить цифровой контент или цифровую услугу. Если при таких обстоятельствах коммерсант не поставляет цифровой контент или цифровую услугу без необоснованной задержки или в течение дополнительного срока в соответствии с прямыми договоренностями между сторонами, потребитель вправе добиться прекращения действия договора.

(2) Положения части (1) не применяются, а потребитель вправе добиться немедленного прекращения действия договора при любой из следующих ситуаций:

а) коммерсант заявил, что он не будет поставлять цифровой контент или цифровую услугу, либо это ясно вытекает из обстоятельств;

б) потребитель и коммерсант договорились о том, что для потребителя важна поставка к определенной дате или это ясно вытекает из обстоятельств, связанных с заключением договора, а поставщик не поставляет цифровой контент или цифровую услугу до этой даты или к этой дате.

(3) Если потребитель добился прекращения действия договора в соответствии с частями (1) или (2), положения статей 14–17 применяются соответствующим образом.

Статья 13. Корректирующие меры в случае несоответствия

(1) В случае несоответствия потребитель имеет право на приведение цифрового контента или цифровой услуги в соответствие, на надлежащее снижение цены или на прекращение действия договора на условиях, предусмотренных настоящей статьей.

(2) Потребитель имеет право на приведение в соответствие цифрового контента или цифровой услуги, за исключением случая, когда это невозможно

или повлечет для коммерсанта несоразмерные расходы, принимая во внимание все обстоятельства, включая:

- a) стоимость цифрового контента или цифровой услуги в ситуации отсутствия несоответствия; и
- b) серьезность несоответствия.

(3) Если приведение цифрового контента или цифровой услуги в соответствие невозможно или повлечет для коммерсанта несоразмерные расходы в смысле части (2), коммерсант предоставляет соответствующее обоснование вместе с подтверждающими доказательствами, которые могут продемонстрировать невозможность или несоразмерность, о которой заявляет коммерсант.

(4) Коммерсант приводит цифровой контент или цифровую услугу в соответствие на основании части (2) в разумный срок, не превышающий при этом 14 дней с момента обращения потребителя в связи с несоответствием, без затрат и без значительных неудобств для потребителя, принимая во внимание характер цифрового контента или цифровой услуги и цель, для которой потребитель запросил цифровой контент или цифровую услугу. Этот срок может быть продлен только с согласия потребителя.

(5) Потребитель имеет право на надлежащее снижение цены согласно частям (6) и (7), если цифровой контент или цифровая услуга поставляется за плату, или на прекращение действия договора согласно части (8) в любом из следующих случаев:

- a) корректирующая мера по приведению цифрового контента или цифровой услуги в соответствие невозможна или несоразмерна в смысле части (2);
- b) коммерсант не привел в соответствие цифровой контент или цифровую услугу согласно части (4);
- c) выявляется несоответствие, несмотря на усилие коммерсанта привести цифровой контент или цифровую услугу в соответствие;
- d) несоответствие настолько серьезно, что оправдывает немедленное снижение цены или немедленное прекращение действия договора;
- e) коммерсант заявил, что он не приведет цифровой контент или цифровую услугу в соответствие в течение срока и на условиях, предусмотренных частью (4), либо это ясно вытекает из обстоятельств дела.

(6) Снижение цены пропорционально снижению стоимости цифрового контента или цифровой услуги, предоставляемых потребителю, по сравнению со стоимостью, которую имел бы цифровой контент или цифровая услуга, если бы они соответствовали требованиям.

(7) Если договор предусматривает, что цифровой контент или цифровая услуга поставляется в течение определенного периода в обмен на плату,

снижение цены применяется для периода, в течение которого цифровой контент или цифровая услуга не соответствовали требованиям.

(8) Если цифровой контент или цифровая услуга поставляется в обмен на плату, потребитель вправе прекратить действие договора, если только несоответствие оказывает существенное влияние на использование продукта. Бремя доказывания характера несоответствия в этом случае лежит на коммерсанте.

(9) В случае несоответствия потребитель вправе приостановить выплату оставшейся невыплаченной части цены цифрового контента или цифровой услуги или ее части до тех пор, пока коммерсант не приведет цифровой контент или цифровую услугу в соответствие, при условии, что приостановленная выплата не относится к цифровому контенту или цифровой услуге, уже поставленным коммерсантом, которые соответствовали требованиям.

Статья 14. Осуществление права на прекращение действия договора

Потребитель осуществляет свое право на прекращение действия договора путем направления коммерсанту заявления, в котором выражается его решение о прекращении действия договора.

Статья 15. Обязанности коммерсанта в случае расторжения договора

(1) В случае прекращения действия договора коммерсант возмещает потребителю все суммы, уплаченные по договору.

(2) В случаях, когда договор предусматривает поставку цифрового контента или цифровой услуги в обмен на плату и в течение определенного периода и цифровой контент или цифровая услуга соответствовали требованиям в течение периода, предшествовавшего дате прекращения действия договора, коммерсант возмещает потребителю только ту часть уплаченной цены, которая соответствует периоду, в течение которого цифровой контент или цифровая услуга не соответствовали требованиям, а также любую часть цены, уплаченной потребителем авансом за оставшийся период действия договора, который бы наступил, если бы договор не прекратил свое действие.

(3) В отношении персональных данных потребителя коммерсант соблюдает применимые обязательства в соответствии с положениями Закона о защите персональных данных № 133/2011.

(4) Коммерсант воздерживается от использования любого другого контента, кроме персональных данных, которые были предоставлены или созданы

потребителем, при использовании цифрового контента или цифровой услуги, поставленных коммерсантом, за исключением случая, когда такой контент:

а) не имеет ценности вне контекста цифрового контента или цифровой услуги, поставленных коммерсантом;

б) относится только к деятельности потребителя при использовании им цифрового контента или цифровой услуги, поставленных коммерсантом;

с) был объединен коммерсантом с другими данными и не может быть разделен или может быть разделен только с несоизмерными усилиями; или

д) был сгенерирован совместно потребителем и другими лицами и другие потребители могут продолжать использовать контент.

(5) За исключением ситуаций, указанных в пунктах а)–с) части (4), коммерсант предоставляет потребителю по его требованию любой контент, который не представляет собой персональные данные и который был поставлен или создан потребителем в момент использования цифрового контента или цифровой услуги, поставленных коммерсантом.

(6) Потребитель вправе без затрат и без препятствий со стороны коммерсанта возместить этот цифровой контент в разумный срок, который не может превышать 14 дней со дня требования, в общепринятом и машиночитаемом формате. Этот срок может быть продлен только с согласия потребителя.

(7) Коммерсант может препятствовать любому дальнейшему использованию потребителем цифрового контента или цифровой услуги, в частности, путем прекращения доступа потребителя к цифровому контенту или цифровой услуге либо деактивации пользовательской учетной записи потребителя без ущерба для применения частей (5) и (6).

Статья 16. Обязанности потребителя в случае прекращения действия договора

(1) После прекращения действия договора потребитель воздерживается от использования цифрового контента или цифровой услуги и от предоставления их третьим лицам.

(2) Если цифровой контент был поставлен на материальном носителе, потребитель по требованию и за счет коммерсанта возвращает его коммерсанту без необоснованной задержки.

(3) Если коммерсант решил потребовать возврата материального носителя, это требование предъявляется в течение 14 дней со дня информирования коммерсанта о решении потребителя прекратить действие договора.

(4) Потребитель не обязан оплачивать использование цифрового контента или цифровой услуги в период, предшествующий прекращению действия договора, если в этот период цифровой контент или цифровая услуга не соответствовали требованиям.

Статья 17. Сроки и порядок осуществления возмещения коммерсантом

(1) Любое возмещение, которое коммерсант должен выплатить потребителю в соответствии с частями (5)–(7) статьи 13 или частями (1) и (2) статьи 15 в результате снижения цены или прекращения действия договора, осуществляется без необоснованной задержки и в любом случае в течение 14 дней со дня информирования коммерсанта о решении потребителя воспользоваться правом на снижение цены или правом на прекращение действия договора.

(2) Коммерсант осуществляет возмещение с использованием того же платежного средства, которое потребитель использовал для оплаты цифрового контента или цифровой услуги, за исключением случая, когда потребитель дал прямое согласие на использование других платежных средств и при условии, что возмещение не влечет за собой уплаты потребителем каких-либо сборов.

(3) Коммерсант не взимает с потребителя никаких сборов, связанных с возмещением.

Глава IV

ИЗМЕНЕНИЕ ЦИФРОВОГО КОНТЕНТА ИЛИ ЦИФРОВОЙ УСЛУГИ. ПРАВО РЕГРЕССА

Статья 18. Изменение цифрового контента или цифровой услуги

(1) Если договор предусматривает поставку или предоставление потребителю цифрового контента или цифровой услуги в течение определенного периода, коммерсант может изменить цифровой контент или цифровую услугу сверх того, что необходимо для поддержания соответствия цифрового контента или цифровой услуги согласно статьям 6 и 7, если в совокупности соблюдены следующие условия:

а) договор допускает такое изменение и предусматривает для этого веское обоснование;

б) изменение осуществляется без дополнительных затрат для потребителя;

в) потребитель ясно и понятно проинформирован об изменении;

д) в случаях, указанных в части (2), потребитель достаточно заблаговременно проинформирован на долговечном носителе о характеристиках и дате изменения и о праве на прекращение действия договора в соответствии с

частью (2) или о возможности сохранить цифровой контент или цифровую услугу без соответствующего изменения согласно части (4).

(2) Потребитель вправе прекратить действие договора, если изменение оказывает негативное влияние на доступ потребителя к цифровому контенту или цифровой услуге либо на их использование потребителем, за исключением случая, когда такое негативное влияние является незначительным. В этом случае потребитель вправе без затрат прекратить действие договора в течение 30 дней с момента получения информации или с момента, когда цифровой контент или цифровая услуга были изменены коммерсантом, в зависимости от того, что наступит позже.

(3) Если потребитель добивается прекращения действия договора в соответствии с частью (2), положения статей 14–17 применяются соответствующим образом.

(4) Положения частей (2) и (3) не применяются, если коммерсант разрешил потребителю без дополнительных затрат сохранить цифровой контент или цифровую услугу в неизменном состоянии, а цифровой контент или цифровая услуга остаются соответствующими требованиям.

Статья 19. Право регрессного иска

Если коммерсант несет ответственность перед потребителем за случай непоставки цифрового контента или цифровой услуги либо за несоответствие, вызванное действием или бездействием лица на предшествующих этапах цепочки сделок, коммерсант вправе требовать принятия корректирующих мер от лица или лиц, на которых возлагается ответственность в цепочке сделок. Лицо или лица, к которым коммерсант может обратиться с запросом о принятии корректирующих мер, соответствующие действия и условия их осуществления устанавливаются в соответствии с Законом о защите прав потребителей № 105/2003.

Глава V СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 20. Коммерческая гарантия

(1) Любая коммерческая гарантия влечет за собой юридическое обязательство со стороны гаранта на условиях, установленных в сертификате коммерческой гарантии и сопутствующих рекламных материалах, имеющих на момент заключения договора или до него.

(2) Если условия, установленные в талоне коммерческой гарантии, менее благоприятны для потребителя, чем условия, изложенные в сопутствующих рекламных материалах, коммерческая гарантия влечет юридическое обязательство на условиях, установленных в отношении коммерческой гарантии в рекламных материалах, если только до заключения договора сопутствующие рекламные материалы не были исправлены тем же или аналогичным способом каким они были изготовлены.

(3) Коммерсант предоставляет потребителям талон коммерческой гарантии на долговечном носителе не позднее момента доставки цифрового контента или цифровой услуги.

(4) Талон коммерческой гарантии составляется на румынском языке, что не исключает его представления на других языках, и излагается в простой и понятной форме.

(5) Талон коммерческой гарантии содержит по крайней мере следующую информацию:

а) четкое заявление, которым устанавливается, что коммерческая гарантия не влияет на юридическую ответственность коммерсанта за соответствие цифрового контента или цифровой услуги;

б) имя и адрес гаранта;

с) процедура, которой должен следовать потребитель, чтобы воспользоваться коммерческой гарантией;

д) указание цифрового контента и/или цифровых услуг, на которые распространяется коммерческая гарантия;

е) условия коммерческой гарантии.

(6) Несоблюдение положений частей (3)–(5) не влияет на обязательный характер коммерческой гарантии для гаранта.

Статья 21. Орган, ответственный за осуществление контроля за исполнением настоящего закона

(1) Органом, ответственным за осуществление контроля за исполнением настоящего закона, является Государственная инспекция по надзору за непивными продуктами и защите прав потребителей (далее – *Инспекция*).

(2) В целях обеспечения соблюдения положений настоящего закона коммерсантами физические лица или организации, которые в соответствии с законом имеют законный интерес, в том числе организации потребителей или профессиональные организации, а также органы публичной власти, могут сообщать о нарушениях положений настоящего закона в Инспекцию для

рассмотрения жалоб потребителей или предъявления судебного иска против коммерсантов, которые совершили либо могут совершить нарушение настоящего закона.

(3) Если потребитель не согласен с результатами рассмотрения запроса о несоответствии цифрового контента или цифровой услуги или в случае отказа коммерсанта в удовлетворении запроса, потребитель вправе обратиться в Инспекцию или согласно гражданской процедуре в судебную инстанцию.

Статья 22. Альтернативное разрешение споров

Для урегулирования споров, связанных с защитой прав потребителей, потребители и коммерсанты могут добровольно инициировать процедуру медиации в соответствии с Законом о медиации № 137/2015 или процедуру альтернативного разрешения споров о защите прав потребителей в соответствии с Законом о защите прав потребителей № 105/2003.

Статья 23. Ответственность за нарушение положений настоящего закона

Нарушение положений настоящего закона влечет ответственность в соответствии с положениями Гражданского кодекса и Кодекса о правонарушениях.

Статья 24. Императивный характер

(1) За исключением случаев, когда настоящим законом предусмотрено иное, для потребителя не является обязательным никакое договорное условие, которое в ущерб потребителю исключает применение положений настоящего закона, отступает от них или изменяет их действие до того, как непоставка или несоответствие доведены до сведения коммерсанта потребителем или до того, как изменение цифрового контента или цифровой услуги в соответствии со статьей 18 доведено до сведения потребителя коммерсантом.

(2) Коммерсант вправе предложить потребителю более выгодные договорные условия, чем те, которые обеспечены настоящим законом.

Глава VI
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 25. Заключительные положения

(1) Настоящий закон вступает в силу по истечении 12 месяцев со дня его опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

(2) Правительству в шестимесячный срок со дня вступления в силу настоящего закона привести свои нормативные акты в соответствие с ним.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

SINTEZA

rezultatelor examinării amendamentelor, propunerilor și obiecțiilor la proiectul de lege privind contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale, (nr.253 din 17.07.2024), Lectura II

	<i>Prevederile proiectului de lege</i>	<i>Conținutul amendamentului, obiecției sau propunerii</i>	<i>Rezultatele examinării de către autor și Comisia economie, buget și finanțe</i>
	1	2	3
	<p>Prezenta lege transpune Directiva (UE) 2019/770 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de furnizare de conținut digital și de servicii digitale (CELEX: 32019L0770), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 136 din 22 mai 2019.</p>	<p><u>Directia generală juridică</u></p> <p>1. Referitor la clauza de armonizare, pentru a fi în corespundere cu practicile comune de redactare, propunem ca textul "(CELEX: 32019L0770)" să fie exclus:</p>	<p>Potrivit noilor reguli privind armonizarea legislației naționale la Directivele UE textul "(CELEX:32019L0770)" se păstrează.</p>

	<p>Articolul 1. Obiectul de reglementare și scopul</p> <p>(1) Prezenta lege stabilește anumite aspecte referitoare la contractele dintre comercianți și consumatori, ce au ca obiect furnizarea de conținut digital sau de servicii digitale, în scopul asigurării unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor și o bună funcționare a pieței interne.</p> <p>(2) Prezenta lege stabilește norme privind:</p> <p>a) conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital cu contractul de furnizare de conținut digital sau de servicii digitale;</p> <p>b) măsurile corective în caz de neconformitate sau în caz de nefurnizare, precum și modalitățile de punere în aplicare a acestor măsuri;</p> <p>c) modificarea conținutului digital sau a serviciului digital.</p>	<p><u>Directia generală juridică</u></p> <p>La art.1, potrivit regulilor de tehnică legislativă, noțiunile se vor expune în ordine alfabetică.</p>	<p>Se acceptă</p>
--	---	--	--------------------------

<p>(2) Dispozițiile prezentei legi nu se aplică contractelor referitoare la:</p> <p>a) conținutul digital sau serviciile digitale încorporate în bunurile sau interconectate cu acestea în sensul noțiunii de bun cu element digital și furnizate împreună cu bunurile în temeiul unui contract de vânzare-cumpărare referitor la bunurile respective, reglementat de Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor, indiferent dacă conținutul digital sau serviciul digital respectiv este furnizat de către vânzător sau de către un terț;</p> <p>b) furnizarea de alte servicii decât serviciile digitale, indiferent dacă comerciantul folosește formate sau mijloace digitale pentru a genera rezultatul serviciului sau pentru a îl livra sau transmite către consumator;</p> <p>c) serviciile de comunicații electronice, astfel cum sunt definite la art. 2 din Legea comunicațiilor electronice nr. 241/2007, cu excepția serviciilor de comunicații interpersonale care nu se bazează pe numere;</p> <p>d) asistența medicală transfrontalieră;</p>	<p>Directia generală juridică</p> <p>La art.3 alin.(2) lit.d), pentru un spor de precizie normativă, sugerăm definirea termenului „asistență medicală transfrontalieră”, în sensul definiției expuse în Directiva 2011/24/UE, sau completarea acestei litere cu textul: „în sensul definiției expuse în Directiva 2011/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 2011 privind aplicarea drepturilor pacienților în cadrul asistenței medicale transfrontaliere.”, pentru a fi în acord cu prevederile pct.(29) din clauza Directivei (UE) 2019/770 și a art. 3 alin.(5) lit.c) din aceeași reglementare.</p> <p>Prevederile alin.(6), necesită a fi revăzute în corespundere cu art.7 din Legea nr.100/2017, care reglementează relația actelor normative și prevede soluționarea conflictelor de legi.</p> <p>3.2 Menționăm că, alin.(8) se încadrează în conținutul alin.(6), de aceea va fi revizuită necesitatea păstrării acestuia în cuprinsul legii.</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Definirea termenului de „asistență medicală transfrontalieră” face obiectul legislației speciale. Proiectul de lege doar menționează exceptarea contractelor în cazul asistenței medicale transfrontaliere, și nu necesită o definiție în acest sens.</p> <p>Se acceptă parțial</p> <p>Textul reformulat va avea următorul cuprins: „(6) În cazul în care există divergențe între dispozițiile prezentei legi și dispozițiile unei alte legi care reglementează un anumit sector sau obiect de activitate, dispozițiile acesteia din urmă prevalează față de prezenta lege.” Normă expusă în conformitate cu art.7, alin.(3) din Legea nr.100/2017</p> <p>Se acceptă</p> <p>Alin.(8) a fost exclus</p>
--	---	---

<p>Articolul 7. Cerințe obiective de conformitate</p> <p>2) respectă cantitatea și deține calitățile și caracteristicile de performanță, inclusiv în materie de funcționalitate, compatibilitate, accesibilitate, continuitate și securitate care sunt normale pentru conținutul digital sau serviciile digitale de același tip și la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil, având în vedere natura conținutului digital sau a serviciului digital și ținând cont de orice declarație publică făcută de comerciant sau în numele acestuia sau de alte persoane situate în amonte în cadrul lanțului de tranzacții, mai ales în anunțuri publicitare sau pe etichetă, cu excepția cazului în care comerciantul demonstrează cel puțin una dintre următoarele situații:</p> <p>a) nu cunoștea și nu ar fi putut, în mod rezonabil, să cunoască declarația publică în cauză;</p> <p>b) până la momentul încheierii contractului, declarația publică a fost rectificată în același mod sau într-un mod similar celui în care a fost făcută; sau</p> <p>c) decizia de a achiziționa conținutul digital sau serviciul digital nu ar fi putut fi influențată de declarația publică;</p>	<p>Directia generală juridică</p> <p>La art.7 alin.(1) subpunctul 2), în scopul excluderii oricăror interpretări eronate, se va preciza sintagma „situate în amonte în cadrul lanțului de tranzacții”.</p>	<p>Se acceptă</p> <p>În cazul în care se interpretează eronat expresia „situate în amonte în cadrul lanțului de tranzacții”, textul poate fi reformulat: „sau de alte persoane din etapele anterioare ale lanțului de tranzacții”.</p> <p>Cu toate acestea remarcăm că în legislația națională se utilizează situația de amonte, ex. Legea nr. 183/2012; Legea nr. 105/2003; Legea nr. 149/2006</p>
---	---	--

<p>Articolul 9. Drepturile terților</p> <p>În cazul în care o restricție care rezultă din încălcarea oricărui drept al unui terț, în special a drepturilor de proprietate intelectuală, împiedică sau limitează utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 6 și 7, consumatorul are dreptul la măsurile corective în caz de neconformitate prevăzute la art. 13, cu excepția cazului în care legislația specială prevede nulitatea sau încetarea contractului de furnizare a conținutului digital sau a serviciului digital în astfel de cazuri.</p>	<p><u>Directia generală juridică</u></p> <p>La art. 9, pentru claritatea stilului normativ, este necesar a se concretiza domeniul „legislației speciale” la care se face trimitere. În acest sens menționăm că, Directiva (UE) 2019/770 face referință la „dreptul intern”.</p>	<p>Se acceptă</p> <p>Textul reformulat va avea următorul cuprins: „Articolul 9. Drepturile terților în cazul în care o restricție care rezultă din încălcarea oricărui drept al unui terț, în special a drepturilor de proprietate intelectuală, împiedică sau limitează utilizarea conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 6 și 7, consumatorul are dreptul la măsurile corective în caz de neconformitate prevăzute la art. 13, cu excepția cazului în care dispozițiile Codului Civil nr. 1107/2002 prevede nulitatea sau încetarea contractului de furnizare a conținutului digital sau a serviciului digital în astfel de cazuri.”</p>
<p>Articolul 10. Răspunderea comerciantului</p> <p>(1) Comerciantul răspunde pentru orice nefurnizare a conținutului digital sau a serviciului digital în conformitate cu art. 4.</p> <p>(2) În cazul în care un contract prevede un singur act de furnizare sau o serie de acte de furnizare individuale, comerciantul răspunde pentru orice neconformitate, în temeiul art. 6, 7 și 8, care există la momentul furnizării și care este constatată în termen de minimum 2 ani începând cu data furnizării, fără a aduce atingere art. 7 alin. (2) lit. b).</p> <p>Articolul 11. Sarcina probei</p>	<p><u>Directia generală juridică</u></p> <p>La art.10, alin.(1), este expus într-o formă ambiguă. Din redacția propusă la alin.(1), se poate înțelege că răspunderea comerciantului este în conformitate cu art.4, ceea ce este eronat. Obiecție valabilă și pentru art.11 alin.(1).</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Art. 4 se referă la obligația comerciantului de a furniza conținut digital sau servicii digitale, or prima propoziție a acestui articol prevede „Comerciantul furnizează conținutul digital sau serviciul digital consumatorului.”</p> <p>Așadar, art 10 alin. (1) prevede răspunderea comerciantului în cazul în care acesta nu își onorează obligațiile de furnizare.</p>

(5) La încheierea contractului prin care comerciantul furnizează sau se angajează să furnizeze consumatorului conținut digital sau un serviciu digital, se precizează și se stabilesc mijloacele de comunicare favorabile pentru consumator, inclusiv informațiile de contact la care se vor notifica comunicările de cooperare în caz de neconformitate. Comerciantul este obligat să notifice consumatorul despre orice schimbare apărută în informațiile de contact.

6.1 La alin.(5), pentru a exclude orice echivoc, se va indica termenul în care comerciantul este obligat să notifice consumatorul despre orice schimbare apărută în informațiile de contact.

6.2 Atragem atenția că, **dispoziția alin.(7)**, nu se regăsește în conținutul art.12 al Directivei (UE) 2019/770. Mai mult, aceasta nu se încadrează în obiectul de reglementare al articolului dat, care se referă la sarcina probei cu privire la furnizarea conținutului digital sau a serviciului digital. Astfel, se va reanaliza pertinenta includerii dispoziției respective la art.11.

Se acceptă parțial

Dat fiind faptul că Directiva UE, nu prevede un anumit termen pentru informare, considerăm inoportun impunerea unor limitări mai mari decât stabilește Directiva.

Totodată pentru a asigura o obligație proactivă din partea comerciantului, alin. (5) a fost completat: „Comerciantul este obligat să notifice **fără întârziere** consumatorul despre orice schimbare apărută în informațiile de contact.”

Nu se acceptă

Prevederea este în concordanță cu art. 25 alin. (6) și (7) din Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor, care prevăd:

„(6) În cazul refuzului de a satisface reclamația consumatorului prin repararea sau înlocuirea gratuită, reducerea corespunzătoare a prețului sau restituirea contravalorii pentru produsul neconform sau serviciul prestat neconform, vânzătorul, prestatorul prezintă acestuia

			<p>refuzul în scris. Neprezentarea refuzului în termenul stabilit la alin. (3) se consideră refuz tacit.</p> <p>(7) În cazul în care consumatorul nu este de acord cu rezultatele examinării reclamației sau în cazul refuzului de a satisface reclamația, consumatorul are dreptul să se adreseze organelor abilitate cu funcții de protecție a consumatorilor sau, conform procedurii civile, în instanța de judecată, anexând la petiție copia de pe răspunsul vânzătorului sau, în cazul refuzului tacit, documentele care confirmă depunerea reclamației în adresa vânzătorului.”</p>
	<p>Articolul 12. Măsuri corective în caz de nefurnizare</p> <p>(1) În cazul în care comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital în conformitate cu art. 4, consumatorul îi solicită comerciantului să furnizeze conținutul digital sau serviciul digital. Dacă, în aceste circumstanțe, comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital fără întârzieri nejustificate sau într-un termen suplimentar, astfel cum convin în mod expres părțile, consumatorul are dreptul să obțină încetarea contractului.</p> <p>(2) Dispozițiile alin. (1) nu se aplică, iar consumatorul are dreptul să înceteze imediat contractul în una dintre următoarele situații:</p>	<p><u>Direcția generală juridică</u></p> <p>La art.12 alin.(2) lit.a), prevederea care stabilește dreptul consumatorului de a înceta imediat contractul dacă comerciantul a declarat că nu va furniza conținutul digital sau serviciul digital <i>sau acest lucru reiese clar din circumstanțe</i>, poate crea probleme în aplicare, deoarece nu stabilește cu precizie cazurile de încetare a contractului. De aceea, considerăm oportun revizuirea acestei norme.</p> <p>Obiecție valabilă și pentru lit.b).</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Articolul 4 al Directivei prevede expres obligația de transpunere exactă de către statele membre. Astfel, autorii proiectului nu își pot asuma expunerea mai largă a prezentei prevederi din proiect, în altă formă decât cea pe care o prevede Directiva.</p> <p>Totodată, în cadrul screening-ului explicativ pe Capitolul 28. Protecția consumatorilor și a sănătății, la întrebarea „As the Directive is</p>

<p>a) comerciantul a declarat că nu va furniza conținutul digital sau serviciul digital sau acest lucru reiese clar din circumstanțe;</p> <p>b) consumatorul și comerciantul au convenit că pentru consumator este esențială furnizarea la o anumită dată sau acest lucru reiese în mod clar din circumstanțele care însoțesc încheierea contractului, iar comerciantul nu furnizează conținutul digital sau serviciul digital până la sau la data respectivă.</p>		<p><i>in the process of being transposed into national law, are there any specific requirements that should be taken into account in the transposition process or should the Republic of Moldova take over the provisions entirely as presented in the EU act?”, experții DJ JUST ne-au sugerat următoarele „The Article 4 of the Directive lays down the principle of full harmonisation meaning that the Member States are not allowed to maintain or introduce provisions diverging from those laid down in the directive leading to different level of consumer protection, unless the directive provides for such a possibility.”</i></p>
<p>Articolul 13. Măsuri corective în caz de neconformitate</p> <p>(3) În cazul în care aducerea la conformitate a conținutului digital sau a serviciului digital ar fi imposibilă sau ar impune comerciantului costuri disproporționate, în sensul prevederilor alin. (2), comerciantul va prezenta justificarea respectivă, însoțită de probe confirmative care pot demonstra imposibilitatea sau disproporționalitatea invocată de comerciant.</p>	<p>Directia generală juridică</p> <p>La art.13 alin.(8), atenționăm asupra termenului „neconformitate minoră”. Remarcăm că, proiectul de lege nu definește aceste termen, însă definiția acestuia este expusă în art.20 alin.(19) din Legea nr.105/2003 privind protecția consumatorilor. În cazul în care definiția este stabilită în Legea nr.105/2003 și semnificația acesteia poate fi aplicată și pentru conținutul digital sau serviciul digital, este relevant a se face trimitere la Legea vizată sau a se substitui textul „neconformitatea nu este minoră” cu textul ”neconformitatea exercită o influență substanțială asupra utilizării produsului”.</p>	<p>Se acceptă</p>

<p>Articolul 18. Modificarea conținutului digital sau a serviciului digital</p> <p>(1) În cazul în care contractul prevede furnizarea sau punerea la dispoziția consumatorului a conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul unei anumite perioade, comerciantul poate modifica conținutul digital sau serviciul digital dincolo de ceea ce este necesar pentru a menține în conformitate conținutul digital sau serviciul digital, conform art. 6 și 7, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:</p> <p>a) contractul permite o astfel de modificare și prevede o justificare valabilă pentru aceasta;</p> <p>b) modificarea se realizează fără costuri suplimentare pentru consumator;</p> <p>c) consumatorul este informat în mod clar și ușor de înțeles cu privire la modificare; și</p> <p>d) în cazurile menționate la alin. (2), consumatorul este informat cu suficient timp în prealabil, pe un suport durabil, cu privire la caracteristicile și data modificării și la dreptul de a înceta contractul în conformitate cu alin. (2) sau cu privire la posibilitatea de a menține conținutul digital sau serviciul digital fără modificarea în cauză în conformitate cu alin. (4).</p>	<p><u>Direcția generală juridică</u></p> <p>La art.18 alin.(1) lit.d), menționăm că utilizarea formulării „este informat cu suficient timp în prealabil” poartă un caracter incert, nefiind prevăzut termenul.</p> <p>9.1 La lit.d), referitor la informarea pe un suport durabil, observăm că art.11 alin.(6) prevede „Cooperarea dintre consumator și comerciant se efectuează <i>pe suport de hârtie sau pe orice alt suport durabil</i>, disponibil și accesibil consumatorului”, iar art.11 alin.(5) stabilește că „La încheierea contractului prin care comerciantul furnizează sau se angajează să furnizeze consumatorului conținut digital sau un serviciu digital, se precizează și se stabilesc <i>mijloacele de comunicare favorabile pentru consumator</i>”. În ansamblul normelor expuse, în scopul evitării unor probleme în aplicare, considerăm necesar a fi stabilite mijloacele de comunicare a cooperării dintre consumator și comerciant.</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>A se vedea motivarea pentru art. 12 alin. (2) lit. a) din proiect</p> <p>Se acceptă parțial</p> <p>Dat fiind faptul că art. 11 alin. (6) prevede că „Cooperarea dintre consumator și comerciant se efectuează pe suport de hârtie sau pe orice alt suport durabil, disponibil și accesibil consumatorului”, art. 18 alin. (1) lit. d) a fost reformulat, după cum urmează: „d) în cazurile menționate la alin. (2), consumatorul este informat cu suficient timp în prealabil, pe hârtie sau pe un suport durabil, cu privire la caracteristicile și data modificării și la dreptul de a înceta contractul în conformitate cu alin. (2) sau cu privire la posibilitatea de a menține conținutul digital sau serviciul digital fără modificarea în cauză în conformitate cu alin. (4).”</p>
--	---	--

<p>Articolul 19. Dreptul la acțiunea în regres În cazul în care comerciantul răspunde față de consumator pentru un caz de nefurnizare a conținutului digital sau a serviciului digital sau pentru o neconformitate care rezultă dintr-un act sau o omisiune a unei persoane în etapele anterioare ale lanțului de tranzacții, comerciantul are dreptul să solicite măsuri corective din partea persoanei sau a persoanelor cărora le revine răspunderea din lanțul de tranzacții comerciale. Persoana sau persoanele cărora comerciantul le poate solicita măsuri corective, acțiunile relevante și condițiile de exercitare sunt reglementate de Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor.</p>	<p>Directia generală juridică La art.19, pentru claritatea stilului normativ, sugerăm a se concretiza noțiunea „lanț de tranzacții”.</p>	<p>Se acceptă parțial Neconformitatea conținutului digital sau a serviciului digital astfel cum a fost furnizat consumatorului este adesea cauzată de una dintre tranzacțiile din serie, de la proiectantul inițial la comerciantul final. Deși comerciantul final ar trebui să răspundă față de consumator în caz de neconformitate, este important să se asigure că comerciantul deține drepturi corespunzătoare față de diferitele persoane din lanțul de tranzacții financiare pentru a putea acoperi răspunderea față de consumator. Aceste drepturi ar trebui să fie limitate la tranzacțiile comerciale și, prin urmare, nu ar trebui să acopere situațiile în care comerciantul răspunde față de consumator pentru neconformitatea conținutului digital sau a unui serviciu digital compus dintr-un program software sau fabricat pe baza unui program software care a fost furnizat fără plata unui preț în cadrul unei licențe gratuite și cu sursă deschisă de către o persoană situată în amonte în cadrul lanțului de tranzacții.</p>
--	--	--

<p>Articolul 21. Autoritatea responsabilă de exercitarea controlului asupra executării prezentei legi</p> <p>(3) În cazul în care consumatorul nu este de acord cu rezultatele examinării solicitării privind neconformitatea conținutului digital sau a serviciului digital sau în cazul refuzului comerciantului de a satisface solicitarea, consumatorul are dreptul să se adreseze Inspectoratului sau, conform procedurii civile, în instanța de judecată, anexând la cerere o copie a răspunsului primit de la comerciant sau, în cazul refuzului tacit, documentele care confirmă depunerea solicitării în adresa comerciantului.</p>	<p><u>Directia generală juridică</u></p> <p>La art.21 alin.(3), considerăm de prisos prezența prevederilor ce țin de „anexarea la cerere a copiei răspunsului primit de la comerciant sau, în cazul refuzului tacit, documentele care confirmă depunerea solicitării în adresa comerciantului”, deoarece raporturile sociale referitoare la raporturile procesuale civile ce apar la înlăptuirea justiției de către instanțele judecătorești sunt reglementate de Codul de procedură de civilă.</p>	<p>Se acceptă</p>
---	--	--------------------------

Radu MARIAN
Președintele Comisiei economie, buget și finanțe

